

末日三部曲：第二部

〔加〕梅根·克鲁〔著〕
徐懿如〔译〕

旧日终结

THE LIVES WE
LOST

长江出版传媒 | 长江文艺出版社

旧日终结

THE LIVES WE LOST

末日三部曲·第二部

[加] 梅根·克鲁 (著) 徐懿如 (译)

图书在版编目 (CIP) 数据

末日三部曲.2. 旧日终结 / (加) 梅根·克鲁著 ; 徐懿如译. -- 武汉 : 长江文艺出版社, 2015.8
ISBN 978-7-5354-5818-6

I. ①末… II. ①梅… ②徐… III. ①长篇小说 - 加拿大 - 现代 IV. ①I711.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 124289 号

末日三部曲之旧日终结

(加) 梅根·克鲁 (著) 徐懿如 (译)

选题产品策划生产机构 | 北京长江新世纪文化传媒有限公司 & 上海最世文化发展有限公司

出品人 | 郭敬明

版权引进 | 恒 殊

装帧设计 | ZUI Factor

选题出品 | 金丽红 黎 波

策划总监 | 恒 殊

封面插图 | 曹 欣

项目统筹 | 阿 亮 痕 痕

助理编辑 | 周子琦

设 计 师 | 曹 欣

责任编辑 | 赵 萌

特约编辑 | 童 童

内页设计 | 曹 欣

媒体运营 | 李楚翘 杨 帆

责任印制 | 张志杰

总 发 行 | 北京长江新世纪文化传媒有限公司

电 话 | 010-58678881 传真 | 010-58677346

地 址 | 北京市朝阳区曙光西里甲 6 号时间国际大厦 A 座 1905 室

邮编 | 100028

出版 |  长江出版传媒 |  长江文艺出版社

地址 | 湖北省武汉市雄楚大街 268 号湖北出版文化城 B 座 9-11 楼

邮编 | 430070

印刷 | 北京正合鼎业印刷技术有限公司

开本 | 880 × 1230 毫米 1/32

印张 | 8.75

版次 | 2015 年 8 月第 1 版

印次 | 2015 年 8 月第 1 次印刷

字数 | 210 千字

定价 | 29.80 元

版权所有, 盗版必究 (举报电话: 010-58678881)

[图书如出现印装质量问题, 请与本社北京图书中心联系调换]

我们承诺保护环境和负责任地使用自然资源。我们将协同我们的纸张供应商, 逐步停止使用来自原始森林的纸张印刷书籍。这本书是朝这个目标迈进的重要一步。这是一本环境友好型纸张印刷的图书。我们希望广大读者都参与到环境保护的行列中来, 认购环境友好型纸张印刷的图书。

写给逝去的机会和
值得冒的风险



最世文化
Shanghai ZUI co., Ltd

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

旧日终结

THE LIVES WE LOST

末日三部曲：第二部

〔加〕梅根·克鲁〔著〕 徐懿如〔译〕

THE LIVES WE LOST by Megan Crewe
Copyright © 2013 by Megan Crewe
Simplified Chinese translation copyright©
By Shanghai Zui Co., Ltd.

Published by arrangement with Megan Crewe c/o Adams Literary
Through Bardonia-Chinese Media Agency
博达著作权代理有限公司
ALL RIGHTS RESERVED

目录

Contents.

序

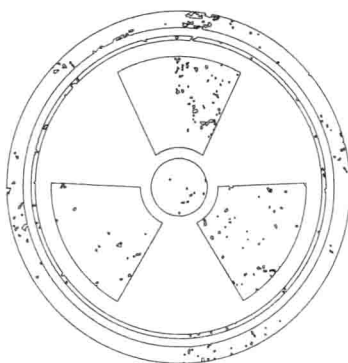
008

01

011

02

022



05

051

04

041

03

032

06	07	08	09	10	11	12
059	068	077	086	096	108	122

13	14	15	16	17	18	19
131	141	151	159	171	181	189

20	21	22	23	24	25	26
197	209	219	230	241	250	260

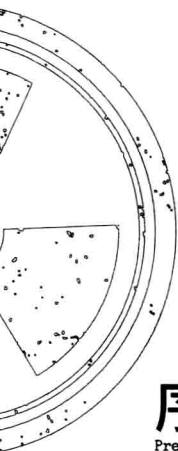
致谢

273



© ZUI 2015

上海最世文化发展有限公司
长江文艺出版社有限公司北京图书中心



序

Preface

[12月23日]

这个世界就是这么终结的：那个男孩跳下渡轮，一头蓬乱打结的头发，面容极为消瘦，他曾经是我最好的朋友，但是他看着我的样子就好像不认识我。他看上去似乎什么也不知道。

我发现利奥渡过海峡的时候超级兴奋，我不知道他是怎么穿过强制执行隔离的巡逻船的，也不知道他为什么是一个人。我只是抓住泰莎，飞奔到港口。

他和驾驶渡轮的人艰难走下坡道，泰莎扑过去抱住了他，而他却有点不确定地盯着泰莎——我心里升起一丝疑惑。一瞬间我只想转身跑掉。仿佛我能比真相跑得更快。

可我还是站在原地。几个城里来的人聚集在我们身边。“你居然从大陆过来了！”有人说，“是政府派救援来了吗？这里停电了，还有电话也……”

“他们找到治疗方法了吗？”又一个人插进来，抱有一种孤注一掷的希望。

泰莎从利奥身边退开一步，目光投向对面的海岸。“我爸妈。”她说，“你看见他们了吗？”

利奥又看向了我，虽然我并没有说话，但这次他眼中出现了一点认出我的痕迹。这痕迹很微弱，看不出他是高兴见到我，还是说对我们上次的争吵仍旧耿耿于怀，完全看不出他是不是还在意的样子。

他还没张嘴，我的胃就已经拧紧了，嘴巴也已经发干了。

“没有救援。”他声音嘶哑地说，“病毒，已经传遍了整个国家——美国——说不定已经传遍了整个世界。一切……一切都乱套了。”

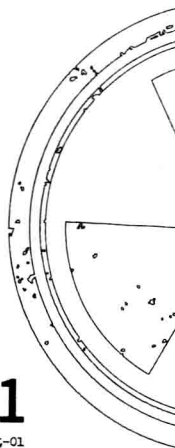
大陆的医生也没有控制住疾病的流行，状况完全不比这里好。海峡的那一边，所有人过得都和我们这里一样糟糕。没有人会来修理发电设备和净水装置，没有人会送来我们需要的补给，没有任何可以让我坚持下去的希望。

我在这里给利奥写信，练习不敢和他当面说的话。一直坚持是因为我认为把我们所经历的痛苦记录下来很重要，能给世界上的其他人留下某种记录。可是我想留给的这个世界——已经没了。我一直想见的这个男孩也没了。那写这些还有什么用呢？这本日记本并不能帮助我找回他们。

我必须相信还有其他方式可以找回他们。

01

Part-01



我下楼之前决定不提今天是什么日子。每次一想起来我都堵得慌。

泰莎在客厅里修剪窗台上的豆科植物。热燕麦片的香味从厨房里飘出来。加夫拿着一柄木勺子俯身站在锅前，褐色的头发睡得乱蓬蓬的。我只好忍住想要跑过去用手指帮他把睡乱的头梳齐的冲动。

一个多星期前，我建议他睡这里的充气床垫，这里原本是我舅舅艾美特的家，加夫不论我怎么劝阻，他也总是会过来，而且我也忍不住会担心他晚上回家面对家里空荡荡的房子。除了所有其他的担心之外，每天早上发现男朋友在这里，我还是会有点晕晕的。

“嗨。”我说，他回头瞥了一眼，咧嘴一笑。

“早上好，凯琳！”梅丽迪丝高兴地叫我，她从餐厅蹦蹦跳跳地跑出来，对于一个刚刚从差点要了她命的病毒感染中恢复过来的孩子来说，她的活力还真是令人难以置信。我在想，她是不是要把躺在医院病床上荒废的时间全都用快进的方式给补回来。不过看见她黑黝黝的脸颊上露出健康的红色，我不由得微笑起来。

她蹦蹦跳跳过去看了一眼煮燕麦片的锅：“还有红糖吗？”

“梅丽迪丝。”我说，我的头晕好了一些。加夫举起一只手。

“没有红糖了。”他说，“不过我可以撒一点儿白糖。”

梅丽迪丝嘴唇的弧度放缓了，不过她并没有噘起嘴，嘴巴放平之后又咧开了。“太好了！”她说，“谢谢你，加夫！”

“我从库房多拿了一包。”加夫在梅丽迪丝跳向餐桌的时候对我说，“想想如果有人该多得点奖励的话，就是她了。”

“谢谢你。”我说，“也谢谢你做的早饭。”

“喂，我知道你让我住这里就是为了让让我做饭。”他说。

“你就别计较了吧。”我说。我一只胳膊搂住他的腰，倾身吻了他一下。餐厅里的梅丽迪丝愉快地哼了一声。

我刚放开加夫，他就开始把燕麦片舀进放在橱柜台面上的碗里。他身后的地板嘎吱作响，利奥洗漱完，从楼下的小卫生间里冒出来。他看见我们的一瞬间又露出了他刚下渡轮时我第一次见到的那种不明所以的表情。他好像都不知道自己为什么要在这里。这时加夫转了个身，大长勺的勺柄碰到了利奥的胳膊。利奥向后一缩，屁股撞到了台面边上。

“哎呀。”加夫说，“对不起。”

利奥低下头，用一只手扶住台面站稳。“我没事。”他说，“我反应太过激了。”他尴尬地笑笑，我的胃又拧起来。和我一起长大的那个利奥曾经可以毫无困难地开玩笑。而这个利奥却好像很费劲。

我端起碗的时候他的目光停留在我身上，我的胃拧得更紧了。如果有人会注意到今天这个日子的意义，那就是利奥。

“等一下，凯。”他边说边穿过我们匆匆向客厅去了。有布料窸窣作响的声音，我猜，那是他从父母家拿回来的背包。他以前的家和我家一样，都没有发电机，所以他就睡在这里的沙发上。

加夫对着我抬起一边眉毛，我耸耸肩。他粗略知道我和利奥之间的友谊，两个星期之前，我和泰莎带着利奥回到这里之后，我简略地告诉了加夫还有泰莎。我说之前没有跟他们讲过是因为一直担心岛上的事情。这基本上是实话。

我并没有说起利奥和我是怎么吵架的，而且由于爸爸工作的原因，我们搬到多伦多之后就再没跟他说过话了。连对利奥都没说过。他回来之后似乎一切都毫无头绪，我就努力避免说起所有会让人痛

苦的话题。想到自那之后彼此都失去了朋友和亲人，我们之间的争吵似乎也就无关紧要了。不过在第四天的时候，他对我说：“我们现在和好了吗？”他好像很怕问起。

最后我能说出的只有：“对不起，吵架都是我的错。”

“我也有一半的责任，我们扯平了。”他回答说，然后就紧紧地抱着我，我都喘不过来气了，感觉就好像是，都过去了。

不过虽然我们和好了，可我也很肯定他不好。加夫端着他和梅丽迪丝的燕麦片到桌上来的时候，利奥也回到厨房里，一只手背在身后。

“闭上眼睛。”他说，脸上的微笑似乎是真心的。

“利奥。”我说，“我不——”

“来吧。”他说，“以前都这样。”

如果我再拒绝，我感觉他的表情又会僵硬起来。于是我端着碗，闭上眼睛。一声咔嗒，又一声叮当，某种软乎乎的东西落进了燕麦片的碗里。

“好了。”利奥说。

我低头一看，猛吸了一口气。

他把一团蓝莓果酱放进了碗中间。他手里拿着个罐子，我认出标签上硬朗的字体是他妈妈的笔迹。

“生日快乐。”他说。

至少有一个月我都没有吃到过果酱了。甜蜜多汁的气味让我垂涎欲滴。而同时，我的眼睛也刺痛起来。

我们小的时候，利奥一家和我们一家曾经一起去摘过蓝莓——我寻找灌木丛中的兔子，利奥在岩石上练习跳跃和翻跟头。每年8月，他妈妈都会给我父母两瓶果酱，而德鲁和我到9月底的时候